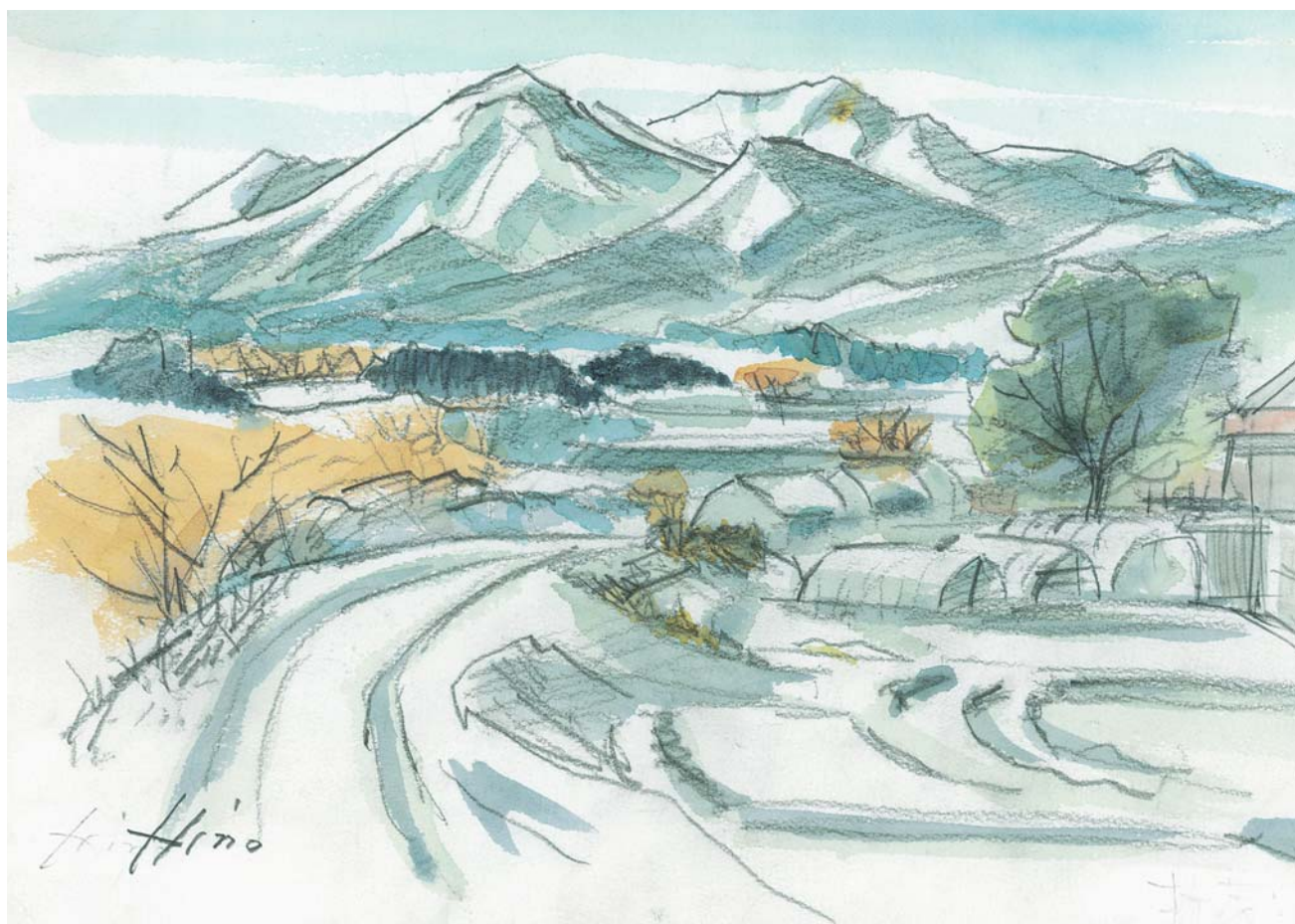


TOWADA FRONTIER

信頼され 行動する 商工会議所

Towada Chamber of Commerce & Industry

十和田商工会議所会報『フロンティア』



誰にとっても古里の山は、信仰に近い存在として心の奥に棲みついている。この季節の八甲田なら、尚更である。
ふるさとの 山河輝やく 雪化粧 晃

十和田市中心商店街区における

平成23年度 歩行者通行量調査結果まとまる

- 十和田バラ焼きゼミナール8位入賞 B-1 グランプリ in 姫路 6
- 「Art Station TOWADA -AST-」がオーソン 中心市街地活性化事業 7
- 平成23年度議員研修を岡山・兵庫にて開催 8
- 女性会 お茶を楽しむ会を開催 9
- 平成24年 新年祝賀会のご案内 11

12

さわやか川柳

田舎道星空だけが元のまま 中野 浦杜
開発が進み田舎の風景も昔とすっかり変わりました

里帰りする娘のように白鳥来る 清川 勝雄
今年も忘れずに帰ってきてくれました

秋のせいばかりではない髪の数 夏目 美代
俳句の季語に「木の葉髪」というのがあるが
秋は特に気になります

何ごともなく夕陽よありがとう 大釜 丸子
何事もなく一日が終わったことに感謝



(協力 十和田かばちえっぼ川柳吟社)

12 DEC ▶ 1 JAN 会議所カレンダー

日	月	火	水	木	金	土
12/4	5	6	7 ・中小企業ネットワーク強化事業巡回相談	8 ・定例金融相談 ・第25回優良従業員表彰	9 ・マル経審査会	10
11	12	13 ・十和田市飲食業協会第5回役員会	14 ・まちづくり市民フォーラム	15	16	17
18	19	20	21 ・中小企業ネットワーク強化事業巡回相談	22 ・定例金融相談	23 天皇誕生日	24
25	26	27	28 ・当所仕事納め	29	30	31 ・太素塚元朝参り
1/1 元日	2 振替休日	3	4 ・当所仕事始め ・平成24年新年祝賀会	5	6	7

●当所事業 ●外部事業

「第2回ゆるりら、十和田検定」は終了しましたが、十和田クイズで十和田に詳しくなりましょう！

菓子工房 京甘堂

代表

しもかわら はるお
下川原 春男さん(67歳)

お客様が喜ぶ美味しさを求めて —地元素材を使った名品開発にも挑戦—

菓子職人を目指した理由

主食であるお米さえ取り替えてしまうくらいお菓子が好きだったことが最大の理由です。迷わずこの道を選びました。ですから、修業はもちろん大変でしたし、朝早くから夜遅くまで働くこともよくありましたが、つらいと感じたことはありませんでした。むしろ、やればやるほどやり甲斐が湧いてきたものです。

創業のきっかけ

ある時、先に開業していた兄弟子が店をたたむことになり、空いた店舗を貸してくれるという話が舞い込んできました。自分の店を持つことが夢でしたので、これはチャンス到来だと思い、創業を一大決心しました。

商売に対する考え方

店を大きくすることもいいですが、継続していくことこそ大変だと私は思います。同じことをただ繰り返していても生き残れませんので、これまでの経験に加えて常に新しい情報を敏感にキャッチし、チャンスがあれば慎重かつ攻撃的な商売を展開していきたいと思っています。

こだわり・心がけていること

菓子職人にとっての喜びは、やはりお客様に美味しいと言ってもらえることです。品質の高いお菓子を楽しんでいただくため、材料・素材選びにこだわりを持っています。また、従業員を含め、お店全体が明るい雰囲気になるように、経営者の私がいつも笑顔でいるように心がけています。

若い時にこそ多くの経験を

若い時期に多くのことを経験することは、後々の人生に大きく役立つことを実感しています。辛いことでも過ぎてしまえばどうってことなかったり、逃げずに乗り越えることで、多少の困難にも動じない耐える力や対処する力が養われ、同時に感性も磨かれるんだと思います。

今がんばっていること

十和田市にはいいものがたくさんあります。地産地消に取り組むとともに、付加価値をつけた“名品”を開発するべく、現在、研究に励んでいます。

問1. 次の十和田市内の名水のうち、環境省認定の「平成の名水百選」に選ばれた名水はどこか？

- ①沼袋の水 ②白上の湧水 ③落人の里の水 ④桂水大明神の水

この人 **人** に聞く



Profile

1944年十和田市生。中学を卒業後、市内の菓子店で修業を積む。職人として各地で腕を振るい、1972年に京甘堂を創業。現在、当所食品商業部会会長、大売出し連盟委員会監事を務める。

会社概要

創業：1972年
所在地：十和田市東十二番町20-25
代表：下川原春男
営業内容：菓子小売業（製造小売）
営業時間：9：00～22：00、年中無休（年末年始除く）
TEL/FAX：22-0976

平成23年度 十和田市中心商店街区 歩行者通行量調査報告

当所では、十和田市中心商店街区の歩行者通行量について、年次計測実施により現況把握と分析を行い、今後の十和田市商業振興の基礎データとするため、下記調査方法により調査を行った。尚この調査は、平成15年度から平成21年度までは3年毎に行っていたが、調査の一部が中心市街地活性化基本計画の目標数値のひとつとなっていることから、昨年度より毎年度の調査を実施していくこととしている。

調査方法

調査日時

平成23年8月21日（日） 9:30～18:00 天候：くもり 最高気温：22℃
 平成23年8月22日（月） 9:30～18:00 天候：くもり一時小雨 最高気温：21℃

調査対象

歩行及び自転車通行者

調査地点

商店街区18地点（駅前から穂並町までの区間）

計測方法

配置調査員による実地計測とし、各調査地点にて手前側及び対面側を30分毎に計測

年度別通行量比較

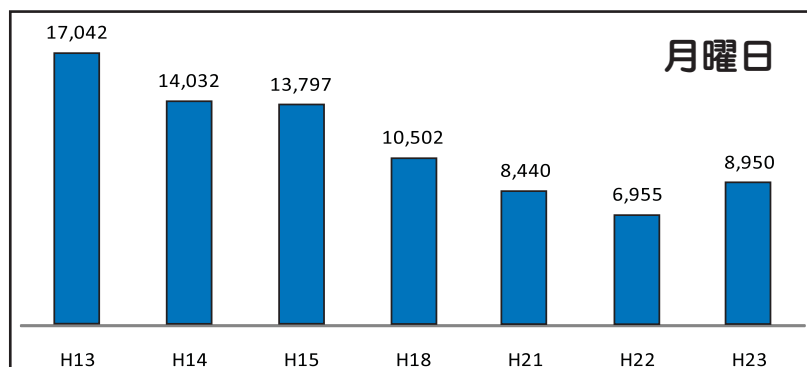
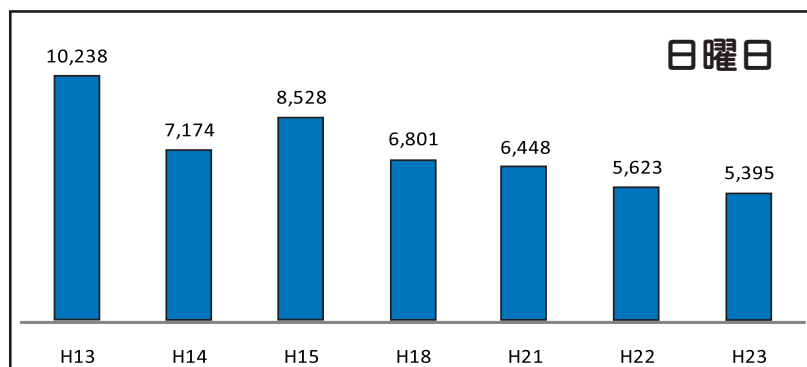
昨年度との比較

（単位：人）

全 体					
平成22年度		平成23年度		対前年度比	
12,578		14,345		増1,767	
日曜日（平成23年8月21日）			月曜日（平成23年8月22日）		
平成22年度	平成23年度	対前年度比	平成22年度	平成23年度	対前年度比
5,623	5,395	減228	6,955	8,950	増1,995

年度別通行量の推移

（単位：人）



全体では前年度（平成22年度）と比較して通行量は増加したものの、日曜日の通行量は調査年次毎に減少し続けており、逆に月曜日の通行量が前々年度（平成21年度8,440人）をやや上回った（増510人）ことから、日曜日と月曜日の通行量格差が従前に比べてますます拡大した。

旧国道4号沿い中心商店街区では、日曜日に休業している店舗もあり、さらに空き店舗・空き地も加わって商店密度の希薄さがうかがえる。平日の通行量が多いのではなく、日曜日の通行量が少ないと言える。また、食料品関係などの最寄品を販売する店舗が少ないこと、集客の核となる中・大型の店が無いことなど、商業施設と商店街・個別商店の魅力の相対的低下も要因となっていると推測される。

調査地点別通行量比較

対前年比が増加した上位3地点 (単位：人)

	調査地点	通行量	対前年比
日曜日	山田衣料ストア前	587	増487
	沼田酒店前	286	増106
	旧高屋履物店前	139	増24
月曜日	山田衣料ストア前	678	増568
	十和田眼科クリニック前	836	増529
	なりけ印房前	936	増301

通行量が多い上位3地点 (単位：人)

	調査地点	通行量	対前年比
日曜日	山田衣料ストア前	587	増487
	ソフトバンク前	434	減89
	なりけ印房前	406	減134
月曜日	酒処 柚前	1,118	増246
	なりけ印房	936	増301
	十和田眼科クリニック前	836	増529

「山田衣料ストア前」が日曜日・月曜日ともに大きく増加し、日曜日においては一番通行量の多い地点となった。これはコンビニエンスストアが立地したことによるものと思われ、特に月曜日の通行量全体をおし上げた大きな要因とも言える。また月曜日において最も通行量の多かった「酒処 柚前」は、平成18年度の調査の後1,000人を切り低迷していたが、今回は再び1,000人超えを記録した。

中心市街地の商業コアゾーン内に位置する「ソフトバンク前」及び「なりけ印房前」の2地点は、日曜日において通行量の多い地点となったが、対前年比はマイナスであり、中心市街地活性化区域の中でも商業コアゾーンとなるこの地域の賑わいが求められる。

対前年比が減少した上位3地点 (単位：人)

	調査地点	通行量	対前年比
日曜日	米澤家具センター前	311	減175
	なりけ印房前	406	減134
	松本茶舗前	338	減112
月曜日	ソフトバンク前	544	減66
	ソフトキャンパス前	327	減20
	第一生命保険前	392	減17

通行量が少ない上位3地点 (単位：人)

	調査地点	通行量	対前年比
日曜日	旧高屋履物店前	139	増24
	テーナ美容室前	157	減3
	第一生命保険前	221	減78
月曜日	旧高屋履物店前	175	増38
	テーナ美容室前	256	増77
	沼田酒店前	258	増41

日曜日の減少幅が大きいのは中心市街地の商業コアゾーン内の2地点「米澤家具センター前」と「なりけ印房前」、そして同コアゾーンに隣接する区域にある「松本茶舗前」の3地点となった。

総括

調査結果から「平日の通行量は回復しつつも、日曜日の減少傾向は依然として続いている」という結論にたどりつく。中心市街地活性化には日曜日の通行量増も求められるところであり、商業コアゾーンに11月25日オープンした「Art Station TOWADA」をはじめとする各計画が、今後の「通行量増」の大きな要因となることに期待が寄せられる。

ISO9001・ISO14001認証取得

ヒーローマンションFC加盟店 太陽光システム取扱店



株式会社 田 中 組

代表取締役 田 中 勇太郎

本社 十和田市大字三本木字本金崎230番地1
電話0176(23)3536 FAX0176(25)2976

ホットするね!
RAB
青森放送
<http://www.rab.co.jp/>

問2. 古くからただ荒蕪たる原野だった三本木原の大規模開拓に、新田御用掛として1855(安政2)年に着手した人物は誰か?

- ①伊能忠敬 ②安藤昌益 ③新渡戸稲造 ④新渡戸傳

8位

十和田バラ焼きゼミナール 入賞おめでとう!!

11月12日・13日、兵庫県姫路市で「第6回B級ご当地グルメの祭典！B-1グランプリ in 姫路」が開催され、十和田バラ焼きゼミナール（以下：バラゼミ）が8位入賞を果たした。

今大会は昨年よりも17団体増え、過去最多となる63団体が出展。来場者数も過去最多の51万5000人を記録するなど大変な賑わいをみせた。

投票の結果、前回2位だった岡山県真庭市のひるぜん焼そば好いとん会（ひるぜん焼そば）がグランプリを獲得。出展2回目のバラゼミは、過去最多出展数のなか8位入賞を果たし、前回の順位を維持した。また、同じ青森県から出展した八戸せんべい汁研究会も安定した強さで3位に輝いた。

大会終了翌日、バラゼミメンバーは十和田バラ焼き店主会など多くの方々に出迎えられて帰着。メンバーを代表して、木村長敏学長が「出展数が大きく増えた中で順位をキープできたことは大変価値のある結果であり、ひとえにみなさんの応援のおかげ。誇りに思い、今後の活動もがんばっていきたい」と挨拶した。

次回第7回大会は福岡県北九州市で2012年10月に開催される。

前夜祭の様子



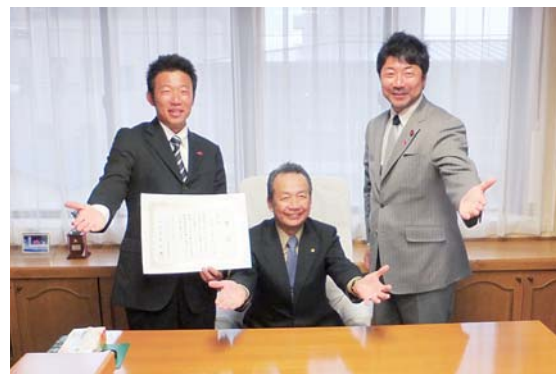
姫路城バックにスタッフ集合

スタッフ全員協力して奮闘



震災被害地域からも堂々出展

無事帰着し、木村学長が挨拶



8位入賞を会頭に報告

Art Station TOWADA AST オープン!!

11月25日、観光物産や物販・飲食店が入居する複合型商業施設「Art Station TOWADA -AST-」がオープンした。同施設の整備は、十和田市中心市街地活性化基本計画のメイン事業のひとつとして、中心商店街再生の起爆剤となるよう、旧十和田松木屋跡地に建設が進められてきた。

オープンに先駆けて行われたセレモニーでは、施主である株式会社稲本商店の稲本修明代表取締役が、「十和田市のさらなる発展と賑わいの再興に向け、この施設があらゆる方々のStation（駅）になってほしい」と挨拶。

その後行われた鏡開きを合図に多くの市民らが来場し、買い物やイベントを楽しんでいた。



鏡開きでオープンを祝福

十和田市褒賞 受賞おめでとうございます

※当所会員の方です



田中建設株式会社
代表取締役
田中 陽一 氏
当所常議員
当所運営対策委員長

産業経済の振興発展に貢献

長年にわたり当所常議員を務め、商工業の振興発展に寄与。また、当所運営対策委員長としても商店街環境整備に尽力するとともに、十和田市建設業協会会長としても、当市の建設業の振興発展に大きく貢献されました。

街なか市場オープン!

街なか市場とは・・・

11月25日にオープンした街なか市場は、2坪のミニショップの集合体で、気楽にお店が開けるフリースタイルスペース。野菜や雑貨、食品など販売したいけど、場所がない、経費をかけられないといった方々に気楽にショップのオーナーになってもらえる場所です。

場所

十和田市稲生町16-51
（米澤家具センター内1階）

出店料

1日1,000円

【お問合せ・お申込み先】

（株）米澤家具センター 23-1551
（定休日 水・土曜日）



十和田市中心市街地活性化事業

まちづくり市民フォーラム

当フォーラムでは、十和田市中心市街地活性化基本計画の進捗状況を説明するとともに、地域経済活性化の伝道師・藻谷浩介氏の基調講演を通して、中心市街地活性化の現状と本質を客観的な視点から改めて考える機会を創出していきたいと考えます。

市民の幅広い提言と理解を求め、基本計画の目標達成のための原動力として、当市の中心市街地活性化を考えていきたいと思っております。

日時 平成23年12月14日(水)

14:00～16:30（開場 13:30）

会場 十和田商工会館1階大ホール

参加料 無料

締切 12月8日(木)

基調講演

講師 ^{もたに こうすけ} 藻谷 浩介氏

（株）日本政策投資銀行参事役
特定非営利法人Compus理事長



【お問合せ・お申込み先】

十和田商工会議所 TEL 24-1111 FAX 24-1563

事業所移転情報



手造り工房 食 大地

旧所在地

稲生町17-2
（市民ふれあいホール内）

↓
移転先

西三番町20-26
TEL 24-3686

問3. 奥入瀬溪流沿いには多数の滝が点在していることから「瀑布街道」とも呼ばれているが、次のうち、奥入瀬溪流沿いにはない滝は？

- ①九段の滝 ②高田大滝 ③不老の滝 ④白布の滝



真剣な表情で説明を聞く生徒たち

甲東中校外調査取材学習

十和田市の商工観光を調査

11月9日、甲東中学校の1年生10名が校外調査取材学習のため当所を訪れた。来所したのは、商工観光について調査する2つのグループで、櫻田専務理事が応対した。生徒たちはまず十和田市の歴史について学び、その後それぞれのグループテーマである「十和田市のイベント」、「商店街の秘密」について質問。生徒たちは真剣な表情で説明に耳を傾け、一心にノートに書き留めていた。

平成23年度議員研修

岡山県と兵庫県を視察

11月10日から2泊3日の日程で議員研修が行われた。研修先は岡山県と兵庫県。美しい白壁の町並み「倉敷美観地区」や日本三名園の一つ「後樂園」、世界文化遺産「姫路城」の大天守修理現場等を視察した。

また、姫路城周辺を会場に開催されていた「B-1グランプリ in 姫路」を訪れ、十和田バラ焼きゼミナールを激励した。



バラゼミと合流し、一緒に

財務に関する勉強会

日本経済の現状を学ぶ

当所食品商業部会では、11月11日、東北財務局青森財務事務所所長の伊勢敬久氏を講師に招き、「東北及びわが国の経済の現状と課題」について勉強会を開催。東日本大震災の影響下での経済状況等について説明を受けた。

また、勉強会終了後は、参加者が持ち寄ったわが街自慢の地場産品、新商品、伝えたい・残していきたい食材による試食情報交換会も開催された。



伊勢氏による勉強会の様子

厚生部会視察研修

安全・安心な十和田市の水を再確認

当所厚生部会では、11月14日、十和田市芳川原浄水場視察と奥入瀬溪流・蕨沼散策を実施した。同部会はこれまで、ゴミ処理施設の視察やペットボトルキャップ・プルタブの回収等、環境問題・資源リサイクルについて取り組んできており、今回の視察研修で、生活に不可欠な十和田市の水が豊かな自然に恵まれた安全・安心なものであること、また、市民に供給されるまでの仕組みを確認することができた。



施設概要について説明を聞く参加者

秋の風情を感じながら お茶を楽しむ会を開催

10月7日、「第3回お茶を楽しむ会」が開催されました。季節に相応しく、今回は「お月見の茶会」ということで、秋の豊作を祈りつつ、月に想いを馳せながら、月見団子に稔りの野菜、そして一碗のお茶をお月見にお供えし、多くの恵みに感謝を捧げてお薄を皆様と共に楽しみました。

会場に再現された庭園にはびっしりと苔が敷かれ、紅葉の彩りと蹲の演出、また、待ち合い処にも栗や柿、檀等が飾られ、惜しみない秋の風情を感じながらのお茶を楽しむ会となりました。

お茶を楽しんだ後は、お待ちかねの懐石料理です。稔りの秋に遊び心ではおずきの中に白和え、ゆで卵で「月見卵」、そうめんδείが栗など、いずれも手間隙かけて工夫の行き届いたご馳走ばかりで、味はもちろんのこと、見た目も香りも本当に素晴らしく至福のひとときを過ごすことが出来ました。

準備も含め、この度の会に携わった皆様のご苦勞を思うと、感謝感激でいっぱいです。本当に楽しく、そして日本の伝統文化を肌で直接学ぶことができたとても有意義な一日でした。



↑参加されたみなさん



→見事に再現された庭園



←見た目にも美しく、稔りの秋を感じさせてくれた懐石料理

→好評につき、追加のだんご作りに
大忙し

↓多くの来場者で賑わう会場



ぐるりら十和田に なべっこだんご出店

11月26・27日、(株)まちづくり十和田が主催する「ぐるりら十和田」に出店しました。会場には私たち「なべっこだんご」の他に、しみラーメンやのへじ北前そば、七戸バーガー、大湊海軍コロッケなど県内各地のご当地グルメ11店の参加がありました。また、特設ステージでのイベントもあり、たくさんのお客様で賑わいました。

肌寒い天候の中、甘くて懐かしい、そして温かい手作りの「なべっこだんご」は好評で、中にはタッパー持参でお持ち帰りされた方や、2日間食べに来た方もいました。

忙しい中にも、会員同士の親睦も深めることができました。次回のなべっこだんご提供事業の時にも、また会員同士協力し合って、市民のみなさんにもっと喜んでいただければと思います。



問4. 次の八甲田連峰にある山のうち、最も標高の高い山はどれか？

- ①大岳 ②赤倉岳 ③櫛ヶ峰 ④乗鞍岳

「十和田都市計画用途地域の変更(素案)」 に関する市民説明会

市では、近年の土地利用の変化や市街地整備の状況を考慮し、都市計画用途地域の一部見直しを検討しており、建築物の用途制限が変更となるため、標記説明会を開催します。

日時 12月13日(火) 18:30～

場所 中央公民館 講堂

用途地域の変更箇所

- ・元町東一丁目の一部
- ・東四、五、十四、十五番町の一部

【お問合わせ先】

十和田市建設部都市整備建築課都市計画係

TEL 51-6735 (直通)

<http://www.city.towada.lg.jp/>

「あおもり元気チャレンジ助成事業」 助成事業の募集(平成24年度上期分)

(助)21あおもり産業総合支援センターでは、創業又は中小企業者、NPO法人等の経営の革新を支援し、地域経済の活性化と雇用の創出を図るため、標記事業を実施しています。

募集期間 12月27日(火)～平成24年1月31日(火)

対象事業 新商品・新技術等の開発、調査・分析、販路開拓及び人材育成等に係る経費の一部を助成

助成期間 最長2年間

【お申込み・お問合わせ先】

(助)21あおもり産業総合支援センター取引・助成課

TEL 017-723-1040 FAX 017-721-2514

<http://www.21aomori.or.jp/agg/>

新入会員ご紹介

平成23年8月23日～23年11月4日受付分(敬称略・順不同)

事業所名	代表者名	所在地	営業種目
保険のSignpost	中村 聖吾	十和田市東十三番町43-14	保険代理業
(有)今泉建材	今泉 芳直	十和田市大字三本木字千歳森339-37	建設業・運送業

会員数(平成23年12月1日現在) 1,254事業所

暴力団追放三ない運動

平成23年7月1日
「青森県暴力団排除条例」施行

暴力団を **利用しない** 暴力団を **恐れない** 暴力団に **金を出さない**

公益財団法人 青森県暴力追放県民センター・青森県警察本部
相談電話 017-723-8930 ホームページ <http://www7.ocn.ne.jp/~botui-ao/>

商工会議所がお勧めする

政府系融資制度「マル経」情報

マル経の金利は
年1.85% (平成23年11月10日現在)

融資対象

- 十和田市内で1年以上継続して事業を行っていること
- 常時雇用する従業員の数が、製造業等では20人以下、商業・サービス業では5人以下(個人の家族従業員・法人の役員は除く)の企業
- 所得税・法人税・事業税・住民税・消費税等、納期限の到来している税額をすべて完納していること
- 従前(原則6ヶ月以前)から商工会議所の経営指導(相談指導)を受けていること

融資限度

最高1,500万円

返済期間

- 運転資金7年以内
- 設備資金10年以内

無担保
無保証人

※尚、普通貸付の融資利率は2.15%(平成23年11月10日現在)

お問合せ先 当所中小企業相談所 TEL24-1111

つぶやき

近頃、会社でも家庭でもあまり良い話はなかったが、11月に入ってから1件だけ飛び込んできた。

少し、詳しくつぶやいてみよう。音楽家を娘に持つ友人から、娘の演奏会を海外で開きたいと思うので、ベトナムなんかでやらせたいがどうだろうか意見を聞かせてくれと言う。2年ほど前に日本からオペラ歌手をベトナムに送り、我社の従業員に聴かせた事があり、千人収容する会場を聴衆でいっぱいにして実施した経験があるので、早速その場で当社の従業員に聴かせて下さる条件でお手伝いをさせて頂くことを申し入れた。ベトナムでは、最近演奏会場が新設されたと聞き、きっと良い生演奏が、新会場いっぱい響かせて、ベトナム市民の好評を受けるに違いない。オペラ公演の際、客席のマナーを案じていたが、予想以上に良く驚きにも似た感情を今でも忘れないでいる。

来年2月のテト正月明けにベトナム首都ハノイ市において、当社第二回の音楽交流会は、友人のお嬢さん主演で日本とベトナムに音楽文化の橋渡しが行われるが今から楽しみにしている。(小松崎 壽志)

平成24年 新年祝賀会のご案内

新年恒例の新年祝賀会を下記の通り開催致しますので、多数ご参集下さいますようご案内申し上げます。

日時 平成24年1月4日(水)
17:30～
場所 サン・ロイヤルとわだ
会費 4,000円



【お申込み・お問合わせ先】

○十和田商工会議所総務課 TEL 24-1111 ○十和田湖商工会 TEL 72-2201
○十和田市総務部秘書課 TEL 51-6780 (直通)
12月15日(木)までに会費を添えて、下記にお申込み下さい(期日厳守でお願い致します)。

中小企業支援ネットワーク アドバイザーの巡回相談

経営革新、地域資源活用、農工商連携、新連携、事業再生、創業、事業承継、ものづくり、IT活用、知的資産経営、その他経営課題でお悩みの方に中小企業支援ネットワークアドバイザーと専門家が無料で相談に応じます。

相談日時：12/7(水)・21(木)、
10:00～15:00

申込：当所相談所 TEL24-1111
できるだけ事前予約願います。

第24回 とわだ雪見ラリー 前売券好評発売中!!

日時 平成24年2月8日(水)
18:00～(受付 17:00～)

集合・抽選会場 十和田商工会館
チケット販売所

十和田商工会議所及びラリー参加各店
前売券：2,500円 当日券：3,000円

【お問合わせ先】

十和田市飲食業協会(十和田商工会議所内)
TEL 24-1111

新春講演会

「タクシーおばさんのがむしゃら人生」

講師 青野輝子氏(東京個人タクシー太陽協会会長)

日時 平成24年1月18日(水)
13:30～15:30

場所 当会館5階会議室
受講料 当所会員：無料
非会員：500円

【お申込み・お問合わせ先】

十和田商工会議所相談課 TEL 24-1111



検定試験情報

そろばん検定

検定日：H24. 2/12
申込受付：12/5～H24. 1/12
販売士検定(1・3級)
検定日：H24. 2/26
申込受付：12/15～H24. 1/23
日商簿記検定(2～4級)
検定日：H24. 2/26
申込受付：H24. 1/10～1/27

定例金融相談

当月の日本政策金融公庫の定例金融相談は、下記日程で行います。相談希望の方は、事前にお申込み下さい。

◎相談日時 12/8日(水)・22日(木)
10:30～12:00

申込先/当所相談所
TEL 24-1111

法律相談

毎週火曜日 当所 2階
13:00～16:00

相談料 30分 5,000円
青森県弁護士会

十和田法律相談センター
相談申込先(要事前予約)
TEL 017-777-7285



～1枚写真館～



(大和撫子)

暖冬とは言いますが、結局のところ北国の寒さはつらいわけで、重ね着でもして桜咲く春を待ちわびています。

十和田湖畔だって例外ではないはず。なのに…、さすがは大和撫子! 美と強さを兼ね備えています。風邪でもひかぬようお気をつけください。(tkr)

中小企業者のための

青森県火災共済協同組合 青森県中小企業共済協同組合

火災共済・自動車共済・事故費用共済・傷害共済等

〒030-0801 青森市新町二丁目8番26号 TEL 017-777-8111

代理店 **十和田商工会議所 火災共済担当**

十和田市西二番町4-11 TEL 24-1111

協力: のびのびマンガ教室(十和田)

解答 問1. ① 問2. ④ 問3. ② 問4. ①

今月のショーウィンドー

古民家風の落ち着いた雰囲気、季節の料理とお酒を楽しむお店「酒肴賛歌 ふく屋」。お食事を楽しむ懐石コース（ミニ懐石もあり）や、おつまみ5品とお酒を楽しむお勧め品コースなど、旬の新鮮な味覚を味わい、至福のひとつきを過ごせる場所だ。

ランチタイムの日替わり定食や茶碗蒸し定食もお勧め。

酒肴賛歌
ふく屋



場所 東十二番町4-24

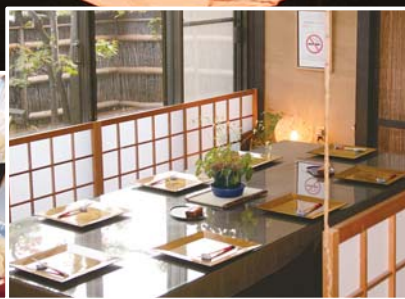
TEL 22-7722

営業時間

昼 11:30~13:30

夜 17:30~22:00

定休日 日曜日



キウめけっ 未来の主役!

Vol.18

どんなことを担当してますか?

現在は電算部に所属していて、売上や仕入の計算を担当しています。1円でも間違っただけではいけないので、細心の注意をはらっています。

この仕事を選んだ理由

人と話すことがとても苦手だったので、そんな自分を変えたい思いもあり、接客業に決めました。最初の頃はハキハキ話せなくて、お客様に怒られたりすることもありましたが、だんだん話せるようになってきました。笑顔で話しかければ、相手も笑顔で返してくれるので、いつでも笑顔を心がけています。

技術も身に付きました

他にも、電卓を早く打てるようになったり、タッチタイピングが



ファミリープラザ
とわだ店

せい の やま もも こ
清野山 桃子 さん
(25歳)

できるようになったりと、技術面でも身に付いたものがたくさんあります。これらのことをいろいろな場面で活かしていけるように勉強していきたいと思います。

最近ハマっていること

ダイエットのため、カーヴィーダンスというエクササイズを、母と一緒に汗だくになってやっています。まだ始めて間もないですが、早くも効果が出てきているような気がしてます(笑)。

目指す自分像

相手の気持ちになって対応することが自分にはまだまだ足りないと思います。自分の仕事に集中しながら、きちんと周りにも目を向けて、お客様はもちろん、職場の方たちにも気配りできるようになりたいです。